

5) Robert Bosch Elektronika Kft.

Robert Bosch ut 2
3000 HATVAN
HU Hungary

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivery note no.

3) Delivery note no

6367630

Page 1

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

1) Customer 5) Supplier No. LNR Packo. LKZ Z abs Sov KZA
1000911829 0091024089 UJ

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate
04.06.2020

6) Freight

Creationday
03.06.2020

Free Unfrank

7) Delivery
Waggon

Carrier

10) Your sign 11) Your Order No. Date

550003971201 12.04.2018

15) additional data customer

17) Dispatch place
CHub

Fr.Gut Express Post

Vehic.foreign

14) Our Order-No.
24307870

19) Shipping type

truck collect. load

20) Incoterms 2010
Free Carrier

21) Packing type
10 PAL

22) Dispatch sign

23) Total weight kg
gross 1.074,4 net 650,9

25) Dispatch Address

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination

26) Receipt/unload-point

27) Pos 28) Bosch-Order-No.

1 0260.001.060 V03 2510261400 91024089

Index Partrnumber customer

29) Description of delivery

App elettron controllo; AT

30) Quantity

640

40) Receiver notes

Qty/(s) +/-

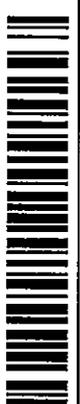
Notes

Handwritten notes:
See 165475
50103577205
36626

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: *600*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: *80*
Conformità alle schede d'imballio:
Data controllo: *9/6/20*
Firma *[Signature]*

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, s.c.-70026 Modugno (BA)
09/01/2020
"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e quantità"

41) Rotation	42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/estreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr				



NR367630

BVE13384

2000 UH7

MA/ 2020009050

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22
1-15 továbbá 21+22-ről a feladótól a feladótól (BNI) ki saját felelősségére

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU		NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra előtér megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)					
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT		16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> MWB-TRANS Mariusz Wiecek ul. Bagnista 34 PL-05-300 Mińsk Mazowiecki VAT: PL 8221493565 tel: +48 25 758 98 98 www.mwbtrans.pl </div> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold; opacity: 0.5;">WGM6335</p>					
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT		17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)					
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort *3000 Hatvan ország/country/Land * HU időpont/date/Datum 2020.06.04		18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer					
5 Beigefügte Dokumente Annexed documents SAP:383531							
Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!							
6 Jár és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	
		71		PAL		KFZ-Zubehör	
10 Statisztikai szám Statistical number Statisztiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfrang in m3			
				7597			
13 Osztály Class Szám Number Belső Letter Klasse, Ziffer, Buchstabe				7597		0	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender	
				0			
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				14 A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen			
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentve, freight paid, frei Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, k				20 Különleges megállapodások Besondere Vereinbarungen Special agreements			
21 Visszatérítés helye, időpontja Established in Hatvan				24 Az áru átvetési dátum Goods received: Datum on Gut empfangen: Datum am.		6/4/2020	
22 A feladó aláírása és bélyege Signature and stamp of the sender 3000 Hatvan, Túrjai út hrsz: 312/57				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier ul. Bagnista 34, Mińsk Mazowiecki, PL-05-300		Az átvevő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		26 Raksúly Useful load Nutzlast		27 Az áru útja Route of the goods Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)			
		WGM63353		08 GIU 2020			
		WM8998P		"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			

2000 UH7

MA/ 2020009050

1. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika KFT. Robert Bosch út 1. 3000 Hatvan HU				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezéseit az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)											
2 Átvévő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4. 70026 MODUGNO IT				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) <div style="text-align: center;"> MWB-T Mariusz Wleczorek ul. Bagnista 34 PL-05-300 Mińsk Mazowiecki VAT: PL 8221493565 tel./fax: +48 25 758 93 31 www.mwbtrab.pl </div>											
3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység/place/Ort 70026 MODUGNO ország/country/Land IT				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)											
4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység/place/Ort 3000 Hatvan ország/country/Land HU időpont/date/Datum 2020.06.04				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer											
5 Belegfügle Dokumente SAP:383531				Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!											
6 Jelt és száma Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruto súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		Térfogat (m3) # Volume in m3 Umfang in m3			
		71		PAL		KFZ-Zubehö				7597					
Osztály Class				Szám Number				Belső Letter				Klasse, Ziffer, Buchstabe			
												7597			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's Instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom		Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvévő Consignee Empfänger					
				0											
14 Visszalétiés Reimbursement Rückerstattung				A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem Shipping documents are completely took over Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen											
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmentesítés, freight paid, free Bérmentesítés nélküli, freight to be paid, x				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen											
21 Alapítás helye, időpontja Established in Arbeitsort und Datum Hatvan 2020.06.04.				24 Az áru átvételének kelte Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am. 6/4/2020											
22 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignor Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan, Turai út hrsz: 312/57				A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers Mariusz Wleczorek ul. Bagnista 34 PL-05-300 Mińsk Mazowiecki tel./fax: +48 25 758 93 31 www.mwbtrab.pl				Az átvévő aláírása és bélyege Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers MAGNA PT S.P.A.							
25 Jármű Vehicle Fahrzeug				10 Regisztrációs szám Registration number Kennzeichen		Rakomány Useful load Nutzlast		Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)							
				WGM63353				08 GIU 2020							
				WM8998P				"verificare con riserva di verifica su qualità e quantità"							

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22

1-15 továbbá 21+22 rovatozat a feladó (köz) felelősségére